



LA MAISON ALLEMANDE MARSEILLE

Association franco-allemande de Marseille - loi 1901
1, rue du Docteur Jean-Fiolle
13006 Marseille

(+33) 6 42 01 69 67 lamaisonallemande@gmail.com
www.lamaisonallemande-marseille.com

ÉCHANGE CITOYEN HAMBOURG - MARSEILLE 2024 PROGRAMM MARSEILLE 11. 11. - 16. 11. 2024

(Stand: 10. Oktober 2024 / Änderungen vorbehalten)

Montag, 11. November

Anreise individuelle Ankunft und ggf. Abholung der Gäste durch die AustauschpartnerInnen
(Feiertag in Frankreich, Tag des Waffenstillstands 2018)

Dienstag, 12. November

- **9h00:** kurzer Spaziergang entlang des Vieux Port (kleiner Fischmarkt) / Rundfahrt mit "le petit train" zur Notre Dame de La Garde / Dauer: 1h15 (Arrêt 20 min minimum à notre Dame de la Garde/ Kosten: 10 € pP) / Treffpunkt um 9h00: Spiegeldach von Norman Foster am Vieux Port
- **11h00 - 13h00:** private Führung durch das Altstadtviertel "Le Panier" (Dauer: 2 Stunden, kostenlos / auf deutsch & französisch durch die gebürtige Hamburgerin und Kunsthistorikerin Raluca Pora)
- im Anschluss: gemeinsames Mittagessen im "CIEL ROOFTOP Marseille" (Einzelzahlung oder 32€/plat pP in der Gruppe) <https://www.ciel-rooftop.com/marseille>
- **ca. 15h00 - 16h30:** Empfang und Führung im Rathaus Marseille am Vieux Port (noch final zu bestätigen, evtl. um 15h30)
- **18h** kleiner Abendspaziergang durch das bunte Kreativviertel am "Cours Julien" (Métrostation M2 "Notre Dame du Mont" / Richtung: Sainte-Marguerite Dromel / 1 Station ab Station "Noailles" an der Canebière) (<https://www.lebonbon.fr/marseille/good-news/cours-julien-marseille-quartiers-plus-cool-monde/>) mit **Käseverkostung** in der épicerie "Kunst des Käses" (<https://lartdelafromagerie.com/>) (Kosten: 400,96€ - Fromage et charcuterie + 3 verres de vin par personne, pour 20 personnes = 20€ pP)

Mittwoch, 13. November

- **Exkursion nach Nîmes** (mit dem Schnellzug von Marseille) / gemeinsame Abfahrt: Gare St. Charles 9h29 - Ankunft Nîmes Centre 10h32 Treffpunkt um 9h: Am Gare St. Charles oben an der Außentreppe /Terrasse zur Stadt / Rückfahrt individuell: z.B. Nîmes Centre 15h28 - Ankunft Gare St. Charles 16h32 (Kosten für Hin- und Rückfahrt/Einzelzahlung: ca. 30 €)
- **11h00 - 13h00: VISITE GUIDEE DES ARENES AVEC ENTREES DE LA MAISON CARREE EN EXTERIEUR ET PASSAGE PAR LE CENTRE HISTORIQUE** (Dauer: 2 Stunden / Gruppentarif: 175 € = bei 15-20 Personen ca. 10 €/pP + (muss extra gezahlt werden) Eintritt in die Arena: 8€/pers groupe minimum 20 pers - si moins de 20 pers 10€/pers / Führung auf französisch (die Führerin Sophie Wildbolz spricht auch etwas deutsch)
- 13h30/14h00 gemeinsames Mittagessen in der Brasserie GIGI (exklusiver, tolle Atmosphäre, mit Begrüssung durch die Sterneköchin Georgiana Viou):
<https://www.margaret-hotelchouleur.com/restaurants/bistrot/> oder im Bistro LE NAPO (historisch, günstiger): <https://www.le-napo.fr/> / jeweils Einzelzahlung à la carte
- Rest des Tages zur individuellen, freien Gestaltung (z.B. Museen / Stadtbummel in Nîmes ...)

Donnerstag, 14. November

- **11h00 - 13h00 KOCHATELIER** - wir bereiten die typische Bouillabaisse unter Anleitung des Sternekochs in einem der berühmtesten Marseiller Restaurants "LE MIRAMAR" am Vieux Port selbst zu <https://lemiramar.fr/la-bouillabaisse/>. Beim gemeinsamen Kochen soll natürlich nur mitmachen, wer Lust dazu hat (Teilnehmerzahl begrenzt!) - **mit anschließender Verkostung für alle TeilnehmerInnen und gemeinsamem Essen im Miramar gegen 13h30** (unter voraussichtlicher Teilnahme des Generalkonsuls der BRD in Marseille, M Fried Nielsen sowie eines Fotografen). **KOSTENFREI, finanzielle Unterstützung mit 1500 € durch den Deutsch-Französischen Bürgerfonds.** (Getränke und Speisen à la carte müssen selbst bezahlt werden) ANMELDUNG UNBEDINGT BIS 15. OKTOBER bei Nicole ERFORDERLICH!!!
(nicolehammer_pr@gmx.de)
- **15h30 Schifffahrt nach l'Estaque (Départ Vieux-Port / Durée : 35 minutes / Kosten 5 € / Rückfahrt um 19h30 oder 20h30)** mit Spaziergang zum "Maison de Cézanne":
<https://www.societe-cezanne.fr/2013/10/11/lestaque-2/>
und Imbiss an einer der "Buden" in L'Estaque, weil es nur dort die sog. "Chichis" gibt:
<https://www.marseille-tourisme.com/decouvrez-marseille/gastronomie/specialitees-culinaires-marseillaises/les-chichis/>
- **Abends** (optional und vorab individuell zu buchen, für diejenigen, die z.B. nicht mit nach L'Estaque fahren):
Opéra Marseille, an diesem Abend ist um 20h die **Premiere von Puccinis Madame Butterfly**:
<https://opera.marseille.fr/programmation/opera/madama-butterfly-0>)

Freitag, 15. November

- **Tag zur freien Gestaltung mit den GastgeberInnen**
- **19h00:** gemeinsames Ausklingen und Abschlussessen in der Pizzeria "Chez Jeannot" im malerischen Fischerhafen "Le Vallon des Auffes" an der Corniche Kennedy
<https://www.marseille-tourisme.com/decouvrez-marseille/culture-et-patrimoine/sites-et-mo numents/la-corniche-kennedy/le-vallon-des-auffes>
<https://www.pizzeriachezjeannot.com/>
 - **Buslinie 83: bis Station "Le Vallon des Auffes"**(est accessible avec le bus 83 en 15mn depuis le Vieux-Port, Haltestelle neben dem Spiegeldach). Bei Ankunft: Treppe auf der gegenüberliegenden Straßenseite hinunter ins Viertel steigen.

Samstag, 16. November

Individuelle Abreise

ORGANISATORISCHE TIPPS & EMPFEHLUNGEN:

1. An- und Abreise vom Flughafen

(am besten mit dem NAVETTE-Bus Linie 91 zum Hauptbahnhof GARE ST CHARLES):

La Navette Aéroport assure une liaison quotidienne (y compris dimanche et jours fériés) entre l'aéroport de Marseille Provence et la gare de Marseille St Charles.

La navette est directe entre l'aéroport et la gare. Le temps de trajet est de 25 minutes dans des conditions normales de circulation. Anticiper votre départ car les temps de parcours peuvent être allongés à 50 minutes en heure de pointe.

La gare routière se situe entre les terminaux T1 et T2. RECHTS AUS DEM TERMINAL RAUSGEHEN!

<https://www.marseille-tourisme.com/offres/navette-marseille-aeroport-gare-st-charles-marseille-1er-fr-3382452/>

2. Fahrkarten für den öffentlichen Nahverkehr (gelten für Métro / Bus / Tram)

10er Karte für eine Einzelperson à 15,10 € (Details zu den Tarifen: <https://www.rtm.fr/tarifs>)

An jedem Fahrkartenschalter erhältlich!

3. BITTE (wie in jeder Großstadt üblich) auf potenzielle Taschendiebe achten und "gut zu Fuss" sein !

In Marseille werden Sie oft auf der Straße/ in/an den Métro-Stationen gefragt werden: "Madame, une cigarette svp/ une petite pièce svp/j'ai faim" etc. . Bitte lächeln, ignorieren und weitergehen! BITTE außerdem darauf achten, dass man in Marseille "gut zu Fuss" sein sollte, da es immer viele Treppen & Strassen "hoch und runter" geht! Es gibt viele "Hügel", die man "zu bewältigen" hat. Auch Rom wurde bekanntlich schon auf 7 Hügeln erbaut ... 😊

4. Außerdem lohnenswert in Marseille :

- a. **Besuch des Palais Longchamps (Wasserspeicher, Museum der Schönen Künste, Park...)**
<https://www.marseille.fr/culture/patrimoine-culturel/le-palais-longchamp>
- b. **Grottes COSQUER** <https://www.grotte-cosquer.com/de/startseite/>
- c. **MucEm** - Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée-
<https://www.mucem.org/>
- d. **Die Ausstellung der Künstlerin Magdalena Maatkare bei uns in LA MAISON ALLEMANDE,**
unterstützt seitens des Deutschen Generalkonsulats Marseille, nebenan befindet sich die
Brasserie PAULANER, in der man u.a. auch ein gutes Bier bestellen und gute Tapas essen
kann. (Métrostation M1/M2: Castellane)
<https://www.lamaisonallemande-marseille.com/vernissage-nidamour.php>
www.magdalenamaatkare.com
<https://www.restaurant-paulaner-marseille.com>

TEILNAHME an den Programmpunkten (für die finale Reservierung und Organisation):

1. **Für die HamburgerInnen** : **Bitte bis spätestens zum 20. Oktober** an Ruth Palmberger mitteilen, wer an welchem Programmpunkt in Marseille teilnehmen möchte.
2. **Für alle**: Bitte direkt an Nicole Hammer mitteilen: Teilnahme am Kochatelier/Verkostung im MIRAMAR am 14.11.2024 - **bitte bis spätestens zum 15. Oktober.**

CONTACT Organisation Marseille : LA MAISON ALLEMANDE MARSEILLE | **Nicole Hammer**
nicolehammer_pr@gmx.de | +33 6 66 25 62 89 www.lamaisonallemande-marseille.com